

**DECISIONE DELLA COMMISSIONE****del 26 luglio 2022****relativa alla conclusione di un accordo in forma di scambio di lettere tra l'Unione europea e la Repubblica del Cile riguardante le modifiche dell'appendice I dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate (allegato VI) allegato all'accordo di associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra**

(2022/C 287/04)

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

vista la decisione 2005/269/CE del Consiglio, del 28 febbraio 2005, relativa alla conclusione dell'accordo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra <sup>(1)</sup>,

considerando quanto segue:

- (1) Le parti hanno tenuto discussioni tese a modificare diverse appendici dell'accordo sul commercio del vino (allegato V) e dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate (allegato VI), allegati all'accordo di associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra. In particolare, le parti hanno preso in esame l'appendice I dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate.
- (2) Le parti si sono notificate reciprocamente elenchi aggiornati di indicazioni geografiche e hanno completato in modo soddisfacente le procedure di opposizione e di esame delle nuove indicazioni geografiche da proteggere a norma dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate.
- (3) Tenuto conto delle conclusioni del 10° comitato congiunto UE-Cile dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate tenutosi a Bruxelles il 13 novembre 2017, è necessario sostituire l'appendice I dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate con un nuovo elenco di indicazioni geografiche dell'Unione europea e del Cile.
- (4) L'Unione e il Cile hanno quindi negoziato un accordo in forma di scambio di lettere. La parte 2 dell'allegato dell'accordo in forma di scambio di lettere modifica l'appendice I dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate, conformemente all'articolo 16, paragrafo 2, di tale accordo <sup>(2)</sup>.
- (5) È pertanto opportuno approvare l'accordo in forma di scambio di lettere riguardante le modifiche dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate.
- (6) Le modifiche dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate previste dalla presente decisione sono conformi al parere del comitato per le bevande spiritose,

<sup>(1)</sup> GU L 84 del 2.4.2005, pag. 19.

<sup>(2)</sup> La parte 1 dell'allegato dell'accordo in forma di scambio di lettere modifica le appendici I, II, V e VIII dell'accordo sul commercio del vino conformemente all'articolo 29, paragrafo 2, di tale accordo, ed è approvata con decisione della Commissione C(2022) 4875 del 26 luglio 2022 (GU C 287 del 28.7.2022, pag. 19).

DECIDE:

*Articolo 1*

L'accordo in forma di scambio di lettere tra l'Unione europea e la Repubblica del Cile riguardante le modifiche dell'appendice I dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate (allegato VI) allegato all'accordo di associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra, è approvato a nome dell'Unione.

Il testo dell'accordo in forma di scambio di lettere e dell'appendice I dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate (parte 2 dell'allegato) è accluso alla presente decisione.

*Articolo 2*

Il membro della Commissione responsabile dell'agricoltura è autorizzato a firmare l'accordo e a depositare lo strumento di approvazione previsto dall'accordo al fine di esprimere il consenso dell'Unione ad essere vincolata dall'accordo <sup>(3)</sup>.

Fatto a Bruxelles, il 26 luglio 2022

*Per la Commissione*  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
*Membro della Commissione*

---

<sup>(3)</sup> La data di entrata in vigore dell'accordo sarà pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

## ACCORDO IN FORMA DI SCAMBIO DI LETTERE

**tra l'Unione europea e la Repubblica del Cile riguardante le modifiche delle appendici I, II, V e VIII dell'accordo sul commercio del vino (allegato V) e dell'appendice I dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate (allegato VI), allegati all'accordo di associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra**

## LETTERA N. 1

*Lettera dell'Unione europea*

Bruxelles, xx.xx, xxxx

Gentile Signora,

mi prego riferirmi alle discussioni svoltesi conformemente all'articolo 29, paragrafo 2, lettera a), dell'accordo sul commercio del vino (allegato V) e all'articolo 16, paragrafo 2, lettera a), dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate (allegato VI), rispettivamente, allegati all'accordo di associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra, del 18 novembre 2002, modificato nel 2005, 2006 e 2009, in forza del quale le parti modificano di comune intesa le appendici di tali accordi in funzione di eventuali modifiche delle disposizioni legislative e regolamentari delle parti stesse.

Nel corso delle discussioni è stato deciso di modificare le appendici I (Indicazioni geografiche dei vini originari della Comunità), II (Indicazioni geografiche dei vini originari del Cile), V (Pratiche e trattamenti enologici e specifiche dei prodotti) e VIII (Protocollo) dell'accordo sul commercio del vino, nonché l'appendice I (Designazioni protette di bevande alcoliche e di bevande aromatizzate) dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate, e di sostituirle con le appendici accluse al presente allegato.

Mi prego proporre che le appendici I, II, V e VIII dell'accordo sul commercio del vino e l'appendice I dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate siano sostituite dalle appendici accluse al presente allegato.

Mi prego inoltre proporre che la presente lettera e la Sua lettera di conferma in risposta costituiscano un accordo tra l'Unione europea e la Repubblica del Cile, che entrerà in vigore 90 giorni dopo la data della Sua lettera di conferma in risposta.

Voglia gradire, gentile Signora, i sensi della mia più alta considerazione.

*A nome dell'Unione europea*

*Firma del membro della Commissione*

## LETTERA N. 2

*Lettera della Repubblica del Cile*

Santiago, xx.xx.xxxx

Egregio Commissario,

mi prego comunicarLe che ho ricevuto la Sua lettera del [...] così redatta:

«mi prego riferirmi alle discussioni svoltesi conformemente all'articolo 29, paragrafo 2, lettera a), dell'accordo sul commercio del vino (allegato V) e all'articolo 16, paragrafo 2, lettera a), dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate (allegato VI), rispettivamente, allegati all'accordo di associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra, del 18 novembre 2002, modificato nel 2005, 2006 e 2009, in forza del quale le parti modificano di comune intesa le appendici di tali accordi in funzione di eventuali modifiche delle disposizioni legislative e regolamentari delle parti stesse.

Nel corso delle discussioni è stato deciso di modificare le appendici I (Indicazioni geografiche dei vini originari della Comunità), II (Indicazioni geografiche dei vini originari del Cile), V (Pratiche e trattamenti enologici e specifiche dei prodotti) e VIII (Protocollo) dell'accordo sul commercio del vino, nonché l'appendice I (Designazioni protette di bevande alcoliche e di bevande aromatizzate) dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate, e di sostituirle con le appendici accluse al presente allegato.

Mi pregio proporre che le appendici I, II, V e VIII dell'accordo sul commercio del vino e l'appendice I dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate siano sostituite dalle appendici accluse al presente allegato.

Mi pregio inoltre proporre che la presente lettera e la Sua lettera di conferma in risposta costituiscano un accordo tra l'Unione europea e la Repubblica del Cile, che entrerà in vigore 90 giorni dopo la data della Sua lettera di conferma in risposta.»

Mi pregio informarLa che la Repubblica del Cile è d'accordo sul contenuto della presente lettera, che entrerà in vigore il XX. XX.XX.

Voglia gradire, egregio Commissario, i sensi della mia più alta considerazione.

*In nome della Repubblica del Cile*

---

## ALLEGATO

(1) L'allegato V (Accordo sul commercio del vino) è così modificato <sup>(1)</sup>:

(...)

2) L'allegato VI (Accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate) è così modificato:

a) l'appendice I è sostituita dalla seguente:

«Appendice I

(di cui all'articolo 6)

## DESIGNAZIONI PROTETTE DI BEVANDE ALCOLICHE E DI BEVANDE AROMATIZZATE (\*)

## A. Elenco delle indicazioni geografiche protette delle bevande spiritose originarie dell'Unione europea

| Paese  | Indicazione geografica  | Categoria // Designazione    |
|--|---|------------------------------|
| Belgio   | O' de Flander-Oost-Vlaamse Graanjenever   | Bevande spiritose al ginepro |
| Belgio   | Balegemse jenever   | Bevande spiritose al ginepro |
| Belgio   | Hasseltse jenever/Hasselt   | Bevande spiritose al ginepro |
| Belgio   | Peket-Pekêt/Peket-Pékêt de Wallonie   | Bevande spiritose al ginepro |
| Vari settori (Belgio-Paesi Bassi)                  | Jonge jenever/ jonge genever  | Bevande spiritose al ginepro |
| Vari settori (Belgio-Paesi Bassi)                  | Oude jenever/oude genever   | Bevande spiritose al ginepro |
| Vari settori (Belgio-Paesi Bassi-Francia)          | Genièvre de grains/Graanjenever/<br>Graangenever  | Bevande spiritose al ginepro |
| Vari settori (Belgio-Paesi Bassi-Francia-Germania) | Genièvre/Jenever/Genever  | Bevande spiritose al ginepro |
| Vari settori (Belgio-Paesi Bassi-Germania)         | Genièvre aux fruits/Vruchtenjenever/<br>Jenever met vruchten/Fruchtgenever                                      | Altre bevande spiritose      |
| Bulgaria   | Бургаска Мускатова ракия/Мускатова ракия<br>от Бургас/Bourgaska Muscatova<br>rakya/Muscatova rakya from Bourgas | Acquavite di vino            |
| Bulgaria   | Карловска гроздова ракия/Гроздова ракия от<br>Карлово/Karlovska grozdova<br>rakya/Grozdova Rakya from Karlovo   | Acquavite di vino            |
| Bulgaria   | Ловешка сливова ракия/Сливова ракия от<br>Ловеч/Loveshka slivova rakya/Slivova rakya<br>di Lovech               | Acquavite di frutta          |

<sup>(1)</sup> La parte 1 dell'allegato dell'accordo in forma di scambio di lettere è allegata alla decisione della Commissione C(2022) 4875, del 26 luglio 2022, relativa alla conclusione di un accordo in forma di scambio di lettere tra l'Unione europea e la Repubblica del Cile riguardante le modifiche delle appendici I, II, V e VIII dell'accordo sul commercio del vino (allegato V) allegato all'accordo di associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra (GU C 287 del 28.7.2022, pag. 19).

|          |   |                              |
|----------|---|------------------------------|
| Bulgaria | Поморийска гроздова ракия/Гроздова ракия от Поморие/Pomoriyska grozdova rakya/Grozdova rakya di Pomorie                                   | Acquavite di vino            |
| Bulgaria | Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сливен)/Slivenska perla (Slivenska grozdova rakya/Grozdova rakya from Sliven) | Acquavite di vino            |
| Bulgaria | Стралджанска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Стралджа/Straldjanska Muscatova rakya/Muscatova rakya from Straldja                       | Acquavite di vino            |
| Bulgaria | Сунгурларска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сунгурларе/Sungurlarska grozdova rakya/Grozdova rakya di Sungurlare                         | Acquavite di vino            |
| Bulgaria | Сухиндолска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сухиндол/Suhindolska grozdova rakya/Grozdova rakya di Suhindol                               | Acquavite di vino            |
| Bulgaria | Троянска сливова ракия/Сливова ракия от Троян/Troyanska slivova rakya/Slivova rakya di Troyan   | Acquavite di frutta          |
| Germania | Bayerischer Gebirgsenzia  | Genziana                     |
| Germania | Bayerischer Kräuterlikör  | Liquore                      |
| Germania | Benediktbeurer Klosterlikör   | Liquore                      |
| Germania | Berliner Kümmel   | Liquore                      |
| Germania | Chiemseer Klosterlikör  | Liquore                      |
| Germania | Deutscher Weinbrand   | Brandy o Weinbrand           |
| Germania | Ettaler Klosterlikör  | Liquore                      |
| Germania | Fränkischer Obstler   | Acquavite di frutta          |
| Germania | Fränkisches Kirschwasser  | Acquavite di frutta          |
| Germania | Fränkisches Zwetschgenwasser  | Acquavite di frutta          |
| Germania | Hamburger Kümmel  | Liquore                      |
| Germania | Münchener Kümmel  | Liquore                      |
| Germania | Ostfriesischer Korngenever  | Bevande spiritose al ginepro |
| Germania | Schwarzwälder Himbeergeist  | Geist                        |
| Germania | Schwarzwälder Kirschwasser  | Acquavite di frutta          |
| Germania | Schwarzwälder Mirabellenwasser  | Acquavite di frutta          |
| Germania | Schwarzwälder Williamsbirne   | Acquavite di frutta          |

|  |  |   |
|--|--|---|
| Germania                               | Schwarzwälder Zwetschgenwasser                         | Acquavite di frutta                       |
| Germania                               | Steinhäger   | Bevande spiritose al ginepro              |
| Germania                               | Bärwurz  | Altre bevande spiritose                   |
| Germania                               | Blutwurz   | Liquore                                   |
| Germania                               | Emsländer Korn/Kornbrand                               | Acquavite di cereali                      |
| Germania                               | Haselünner Korn/Kornbrand                              | Acquavite di cereali                      |
| Germania                               | Hasetaler Korn/Kornbrand                               | Acquavite di cereali                      |
| Germania                               | Hüttentee  | Liquore                                   |
| Germania                               | Münsterländer Korn/Kornbrand                           | Acquavite di cereali                      |
| Germania                               | Ostpreußischer Bärenfang                               | Altre bevande spiritose                   |
| Germania                               | Pfälzer Weinbrand                                      | Brandy o Weinbrand                        |
| Germania                               | Rheinberger Kräuter                                    | Bevande spiritose di gusto amaro o bitter |
| Germania                               | Sendenhorster Korn/Kornbrand                           | Acquavite di cereali                      |
| Vari settori (Germania-Austria-Belgio) | Korn / Kornbrand                                       | Acquavite di cereali                      |
| Estonia                                | Estonian vodka   | Vodka                                     |
| Vari settori (Irlanda/Regno Unito)     | Irish Cream  | Liquore                                   |
| Vari settori (Irlanda/Regno Unito)     | Irish Whiskey / Uisce Beatha Eireannach / Irish Whisky | Whisky o whiskey                          |
| Vari settori (Irlanda/Regno Unito)     | Irish Poteen/Irish Poitín                              | Altre bevande spiritose                   |
| Grecia                                 | Τσικουδιά Κρήτης/Tsikoudia of Crete                    | Acquavite di vinaccia o marc              |
| Grecia                                 | Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro della Tessaglia            | Acquavite di vinaccia o marc              |
| Grecia                                 | Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro of Macedonia              | Acquavite di vinaccia o marc              |
| Grecia                                 | Τσίπουρο Τυρνάβου/Tsipouro di Tyrnavos                 | Acquavite di vinaccia o marc              |
| Grecia                                 | Κίτρο Νάξου/Kitro of Naxos                             | Liquore                                   |
| Grecia                                 | Κουμκουάτ Κέρκυρας/Koum Kouat of Corfu                 | Liquore                                   |
| Grecia                                 | Μαστίχα Χίου/Masticha di Chios                         | Liquore                                   |
| Grecia                                 | Ούζο Θράκης/Ouzo of Thrace                             | Anice distillato                          |
| Grecia                                 | Ούζο Καλαμάτας/Ouzo di Kalamata                        | Anice distillato                          |
| Grecia                                 | Ούζο Μακεδονίας/Ouzo della Macedonia                   | Anice distillato                          |
| Grecia                                 | Ούζο Μυτιλήνης/Ouzo di Mitilene                        | Anice distillato                          |

|              |                                   |  |
|--------------|-----------------------------------|--|
| Grecia       | Ούζο Πλωμαρίου/Ouzo di Plomari    | Anice distillato   |
| Grecia       | Η εντοή ρα/Tentoura               | Liquore  |
| Grecia       | Τσικουδιά/Tsikoudia               | Acquavite di vinaccia o marc                               |
| Grecia       | Τσίπουρο / Tsipouro               | Acquavite di vinaccia o marc                               |
| Grecia-Cipro | Ouzo/Oύζο                         | Anice distillato   |
| Spagna       | Aguardiente de sidra de Asturias  | Acquavite di sidro di mele o di sidro di pere              |
| Spagna       | Brandy de Jerez                   | Brandy o Weinbrand   |
| Spagna       | Brandy del Penedés                | Brandy o Weinbrand   |
| Spagna       | Chinchón                          | Bevande spiritose all'anice                                |
| Spagna       | Gin de Mahón                      | Bevande spiritose al ginepro                               |
| Spagna       | Pacharán navarro                  | Bevanda spiritosa aromatizzata a base di prugne o Pacharán |
| Spagna       | Palo de Mallorca                  | Liquore  |
| Spagna       | Ratafia catalana                  | Liquore  |
| Spagna       | Aguardiente de hierbas de Galicia | Altre bevande spiritose                                    |
| Spagna       | Anís Paloma Monforte del Cid      | Bevande spiritose all'anice                                |
| Spagna       | Aperitivo Café de Alcoy           | Altre bevande spiritose                                    |
| Spagna       | Cantueso Alicantino               | Liquore  |
| Spagna       | Herbero de la Sierra de Mariola   | Altre bevande spiritose                                    |
| Spagna       | Hierbas de Mallorca               | Bevande spiritose all'anice                                |
| Spagna       | Hierbas Ibicencas                 | Bevande spiritose all'anice                                |
| Spagna       | Licor café de Galicia             | Liquore  |
| Spagna       | Licor de hierbas de Galicia       | Liquore  |
| Spagna       | Orujo de Galicia                  | Acquavite di vinaccia o marc                               |
| Spagna       | Ronmiel de Canarias               | Altre bevande spiritose                                    |
| Francia      | Armagnac                          | Acquavite di vino  |
| Francia      | Calvados                          | Acquavite di sidro di mele o di sidro di pere              |
| Francia      | Cassis de Dijon                   | Crème de cassis  |
| Francia      | Eau-de-vie de cidre de Bretagne   | Acquavite di sidro di mele o di sidro di pere              |
| Francia      | Eau-de-vie de cidre de Normandie  | Acquavite di sidro di mele o di sidro di pere              |
| Francia      | Eau-de-vie de cidre du Maine      | Acquavite di sidro di mele o di sidro di pere              |

|         |   |   |
|---------|---|---|
| Francia | Eau-de-vie de poiré de Normandie                  | Acquavite di sidro di mele o di sidro di pere |
| Francia | Eau-de-vie de vin de la Marne                     | Acquavite di vino                             |
| Francia | Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône              | Acquavite di vino                             |
| Francia | Eau-de-vie de vin originaire du Bugey             | Acquavite di vino                             |
| Francia | Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc         | Acquavite di vino                             |
| Francia | Fine Bordeaux                                     | Acquavite di vino                             |
| Francia | Framboise d'Alsace                                | Acquavite di frutta                           |
| Francia | Genièvre Flandres Artois                          | Bevande spiritose al ginepro                  |
| Francia | Kirsch d'Alsace                                   | Acquavite di frutta                           |
| Francia | Kirsch de Fougerolles                             | Acquavite di frutta                           |
| Francia | Marc d'Alsace Gewurztraminer                      | Acquavite di vinaccia o marc                  |
| Francia | Marc d'Auvergne                                   | Acquavite di vinaccia o marc                  |
| Francia | Mirabelle d'Alsace                                | Acquavite di frutta                           |
| Francia | Mirabelle de Lorraine                             | Acquavite di frutta                           |
| Francia | Pommeau de Bretagne                               | Altre bevande spiritose                       |
| Francia | Pommeau de Normandie                              | Altre bevande spiritose                       |
| Francia | Pommeau du Maine                                  | Altre bevande spiritose                       |
| Francia | Quetsch d'Alsace                                  | Acquavite di frutta                           |
| Francia | Ratafia de Champagne                              | Liquore                                       |
| Francia | Rhum de la Guadeloupe                             | Rum   |
| Francia | Rhum de la Guyane                                 | Rum   |
| Francia | Rhum de la Martinique                             | Rum   |
| Francia | Rhum de la Réunion                                | Rum   |
| Francia | Eau-de-vie de Cognac                              | Acquavite di vino                             |
| Francia | Eau-de-vie des Charentes                          | Acquavite di vino                             |
| Francia | Cognac  | Acquavite di vino                             |
| Francia | Eau-de-vie de Faugères                            | Acquavite di vino                             |
| Francia | Faugères  | Acquavite di vino                             |
| Francia | Marc de Bourgogne/Eau-de-vie de marc de Bourgogne | Acquavite di vinaccia o marc                  |
| Francia | Marc de Champagne/Eau-de-vie de marc de Champagne | Acquavite di vinaccia o marc                  |
| Francia | Marc de Provence                                  | Acquavite di vinaccia o marc                  |
| Francia | Marc de Savoie                                    | Acquavite di vinaccia o marc                  |

|                               |   |   |
|-------------------------------|---|---|
| Francia                       | Marc des Côtes-du-Rhône/Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône | Acquavite di vinaccia o marc                  |
| Francia                       | Marc du Bugey   | Acquavite di vinaccia o marc                  |
| Francia                       | Marc du Languedoc   | Acquavite di vinaccia o marc                  |
| Francia                       | Calvados Domfrontais  | Acquavite di sidro di mele o di sidro di pere |
| Francia                       | Calvados Pays d'Auge  | Acquavite di sidro di mele o di sidro di pere |
| Francia                       | Cassis de Bourgogne   | Crème de cassis                               |
| Francia                       | Cassis de Saintonge   | Crème de cassis                               |
| Francia                       | Fine de Bourgogne   | Acquavite di vino                             |
| Francia                       | Marc du Jura  | Acquavite di vinaccia o marc                  |
| Francia                       | Rhum de sucrerie de la Baie du Galion                         | Rum   |
| Francia                       | Rhum des Antilles françaises                                  | Rum   |
| Francia                       | Rhum des départements français d'outre-mer                    | Rum   |
| Francia                       | Whisky alsacien/Whisky d'Alsace                               | Whisky o whiskey                              |
| Francia                       | Whisky breton/Whisky de Bretagne                              | Whisky o whiskey                              |
| Vari settori (Francia-Italia) | Génépi des Alpes/Genepi delle Alpi                            | Liquore                                       |
| Croazia                       | Hrvatska loza   | Acquavite di frutta                           |
| Croazia                       | Hrvatska stara šljivovica                                     | Acquavite di frutta                           |
| Croazia                       | Hrvatska travarica  | Altre bevande spiritose                       |
| Croazia                       | Hrvatski pelinkovac   | Liquore                                       |
| Croazia                       | Slavonska šljivovica  | Acquavite di frutta                           |
| Croazia                       | Zadarski maraschino   | Maraschino, marrasquino o maraskino           |
| Italia                        | Aprikot trentino/Aprikot del Trentino                         | Acquavite di frutta                           |
| Italia                        | Brandy italiano   | Brandy o Weinbrand                            |
| Italia                        | Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino   | Acquavite di frutta                           |
| Italia                        | Genziana trentina/Genziana del Trentino                       | Genziana                                      |
| Italia                        | Grappa  | Acquavite di vinaccia o marc                  |
| Italia                        | Grappa di Barolo  | Acquavite di vinaccia o marc                  |
| Italia                        | Grappa friulana o del Friuli                                  | Acquavite di vinaccia o marc                  |

|        |  |                              |
|--------|--|------------------------------|
| Italia | Grappa lombarda/Grappa della Lombardia                       | Acquavite di vinaccia o marc |
| Italia | Grappa piemontese o del Piemonte                             | Acquavite di vinaccia o marc |
| Italia | Grappa trentina o del Trentino                               | Acquavite di vinaccia o marc |
| Italia | Grappa veneta o del Veneto                                   | Acquavite di vinaccia o marc |
| Italia | Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia                          | Acquavite di frutta          |
| Italia | Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino                    | Acquavite di frutta          |
| Italia | Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige | Acquavite di frutta          |
| Italia | Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige                     | Acquavite di vinaccia o marc |
| Italia | Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige       | Acquavite di frutta          |
| Italia | Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige                     | Acquavite di frutta          |
| Italia | Südtiroler Marille/Marille dell'Alto Adige                   | Acquavite di frutta          |
| Italia | Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige                   | Acquavite di frutta          |
| Italia | Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige                 | Acquavite di frutta          |
| Italia | Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige         | Acquavite di frutta          |
| Italia | Williams friulano/Williams del Friuli                        | Acquavite di frutta          |
| Italia | Williams trentino/Williams del Trentino                      | Acquavite di frutta          |
| Italia | Kirsch Friulano/Kirschwasser Friulano                        | Acquavite di frutta          |
| Italia | Kirsch Trentino/Kirschwasser Trentino                        | Acquavite di frutta          |
| Italia | Südtiroler Enzian/Genziana dell'Alto Adige                   | Genziana                     |
| Italia | Genepì del Piemonte  | Liquore                      |
| Italia | Genepì della Valle d'Aosta                                   | Liquore                      |
| Italia | Grappa siciliana/Grappa di Sicilia                           | Acquavite di vinaccia o marc |
| Italia | Liquore di limone della Costa d'Amalfi                       | Liquore                      |
| Italia | Liquore di limone di Sorrento                                | Liquore                      |
| Italia | Mirto di Sardegna  | Liquore                      |
| Italia | Nocino di Modena   | Nocino                       |

|                                 |   |   |
|---------------------------------|---|---|
| Cipro                           | Ziðavia/Τζιðavia /Ziðava/Zivania  | Acquavite di vinaccia o marc              |
| Lituania                        | Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka  | Vodka                                     |
| Lituania                        | Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka  | Vodka aromatizzata                        |
| Lituania                        | Samanė  | Acquavite di cereali                      |
| Lituania                        | Trauktinė   | Altre bevande spiritose                   |
| Lituania                        | Trauktinė Dainava   | Altre bevande spiritose                   |
| Lituania                        | Trauktinė Palanga   | Altre bevande spiritose                   |
| Lituania                        | Trejos devynerios   | Bevande spiritose di gusto amaro o bitter |
| Lituania                        | Vilniaus Džinas/Vilnius Gin   | Bevande spiritose al ginepro              |
| Ungheria                        | Békési Szilvapálinka  | Acquavite di frutta                       |
| Ungheria                        | Gönci Barackpálinka   | Acquavite di frutta                       |
| Ungheria                        | Kecskeméti Barackpálinka  | Acquavite di frutta                       |
| Ungheria                        | Szabolcsi Almapálinka   | Acquavite di frutta                       |
| Ungheria                        | Szatmári Szilvapálinka  | Acquavite di frutta                       |
| Ungheria                        | Törkölypálinka  | Acquavite di vinaccia o marc              |
| Ungheria                        | Újfehértói meggypálinka   | Acquavite di frutta                       |
| Vari settori (Ungheria-Austria) | Pálinka   | Acquavite di frutta                       |
| Austria                         | Jägertee / Jagertee / Jagatee   | Liquore                                   |
| Austria                         | Steinfelder Magenbitter   | Liquore                                   |
| Austria                         | Wachauer Marillenbrand  | Acquavite di frutta                       |
| Austria                         | Wachauer Marillenlikör  | Liquore                                   |
| Austria                         | Wachauer Weinbrand  | Brandy o Weinbrand                        |
| Austria                         | Mariazeller Magenlikör  | Liquore                                   |
| Austria                         | Inländerrum   | Altre bevande spiritose                   |
| Polonia                         | Vodka di erbe della pianura del Podlasie settentrionale aromatizzata con un estratto di erba di bisonte/Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej | Vodka aromatizzata                        |
| Polonia                         | Polska Wódka / Polish Vodka   | Vodka                                     |
| Polonia                         | Polska Wódka / Polish Vodka   | Vodka aromatizzata                        |
| Portogallo                      | Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes  | Acquavite di vinaccia o marc              |
| Portogallo                      | Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes   | Acquavite di vino                         |
| Portogallo                      | Rum da Madera   | Rum                                       |

|            |  |                              |
|------------|--|------------------------------|
| Portogallo | Aguardente de Vinho Alentejo   | Acquavite di vino            |
| Portogallo | Aguardente de Vinho Douro  | Acquavite di vino            |
| Portogallo | Aguardente de Vinho Ribatejo   | Acquavite di vino            |
| Portogallo | Medronho do Algarve  | Acquavite di frutta          |
| Portogallo | Aguardente Bagaceira Alentejo  | Acquavite di vinaccia o marc |
| Portogallo | Aguardente Bagaceira Bairrada  | Acquavite di vinaccia o marc |
| Portogallo | Aguardente de Vinho Lourinhã   | Acquavite di vino            |
| Portogallo | Poncha da Madera   | Liquore                      |
| Romania    | Horincă de Cămârzana   | Acquavite di frutta          |
| Romania    | Pălincă  | Acquavite di frutta          |
| Romania    | Țuică de Argeș   | Acquavite di frutta          |
| Romania    | Țuică Zetea de Medieșu Aurit   | Acquavite di frutta          |
| Romania    | Vinars Murfatlar   | Acquavite di vino            |
| Romania    | Vinars Segarcea  | Acquavite di vino            |
| Romania    | Vinars Târnav  | Acquavite di vino            |
| Romania    | Vinars Vaslui  | Acquavite di vino            |
| Romania    | Vinars Vrancea   | Acquavite di vino            |
| Slovenia   | Brinjevec  | Acquavite di frutta          |
| Slovenia   | Dolenjski sadjevec   | Acquavite di frutta          |
| Slovenia   | Domači rum   | Altre bevande spiritose      |
| Slovenia   | Pelinkovec   | Liquore                      |
| Slovacchia | Spišská borovička  | Bevande spiritose al ginepro |
| Finlandia  | Suomalainen Vodka/Finsk Vodka / Vodka of Finland   | Vodka                        |
| Finlandia  | Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/Finsk Bärlikör/Finsk Frukttlikör/Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur | Liquore                      |
| SVEZIA     | Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit  | Akvavit/aquavit              |
| SVEZIA     | Svensk Punsch / Swedish Punch  | Altre bevande spiritose      |
| SVEZIA     | Svensk Vodka / Swedish Vodka   | Vodka                        |

**B. Elenco delle indicazioni geografiche protette delle bevande spiritose originarie del Cile**

|                     |
|---------------------|
| Pisco               |
| Aguardiente chileno |
| Brandy chileno      |
| Whisky chileno      |
| Gin chileno         |
| Vodka chileno       |
| Ron chileno         |
| Guindado chileno    |
| Anís chileno        |

**C. Elenco delle indicazioni geografiche protette delle bevande aromatizzate originarie dell'Unione europea**

| Paese    | Indicazione geografica |
|----------|------------------------|
| Germania | Nürnberger Glühwein    |
| Germania | Thüringer Glühwein     |
| Francia  | Vermouth de Chambéry   |
| Croazia  | Samoborski bermet      |
| Italia   | Vermouth di Torino     |

**D. Elenco delle indicazioni geografiche protette delle bevande aromatizzate originarie del Cile**

|                  |
|------------------|
| Vermouth chileno |
|------------------|

(\*) *Nota:* Norme procedurali relative all'esame delle proposte di modifica dell'elenco dei nomi delle indicazioni geografiche di cui alla presente appendice.

1. In linea di principio, una volta all'anno, in occasione della riunione del comitato congiunto di cui all'articolo 17 dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate, ciascuna parte può proporre l'aggiunta di ulteriori indicazioni geografiche relative alle bevande spiritose e alle bevande aromatizzate all'elenco della presente appendice. Allo stesso tempo, ciascuna parte può anche proporre il ritiro delle indicazioni geografiche dall'elenco di cui alla presente appendice o la modifica dei nomi delle indicazioni geografiche nell'elenco di cui alla presente appendice.
2. La proposta dovrebbe assumere la forma di una notifica indirizzata all'altra parte ed essere effettuata tramite il comitato congiunto per le bevande alcoliche e le bevande aromatizzate di cui all'articolo 17 dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate. La proposta deve specificare se è richiesta l'aggiunta, la revoca o la modifica del nome di un'indicazione geografica e indicare il paese o i paesi di origine dell'indicazione geografica. La richiesta contiene la prova che l'indicazione geografica che si propone di aggiungere di recente all'elenco della presente appendice è protetta in quanto tale nella parte di origine.

3. L'altra parte esamina la proposta di cui ai paragrafi 1 e 2 in linea con gli impegni internazionali assunti a norma del presente accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate e conformemente alle sue leggi e procedure, entro un termine non superiore a 12 mesi dalla data di ricevimento della notifica di cui al paragrafo 2.
  4. Al termine dell'esame della proposta o dopo la scadenza del periodo di cui al paragrafo 3, la parte comunica i risultati dell'esame della proposta alla parte proponente. Qualsiasi risultato dell'esame che abbia portato al rigetto della proposta deve essere giustificato. In caso di rifiuto, alla parte proponente è data la possibilità di presentare osservazioni scritte contro il rigetto. La parte proponente presenta le proprie osservazioni scritte entro un termine non superiore a 90 giorni dal rigetto. La parte comunica la propria decisione definitiva alla parte proponente entro 90 giorni dal ricevimento delle osservazioni scritte.
  5. Le modifiche proposte all'elenco della presente appendice, di cui ai paragrafi da 1 a 4, saranno discusse durante la prossima riunione del comitato congiunto per le bevande alcoliche e le bevande aromatizzate di cui all'articolo 17 dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate. L'elenco di cui alla presente appendice è modificato secondo la procedura di cui all'articolo 16, paragrafo 2, lettera a), dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate.».
-